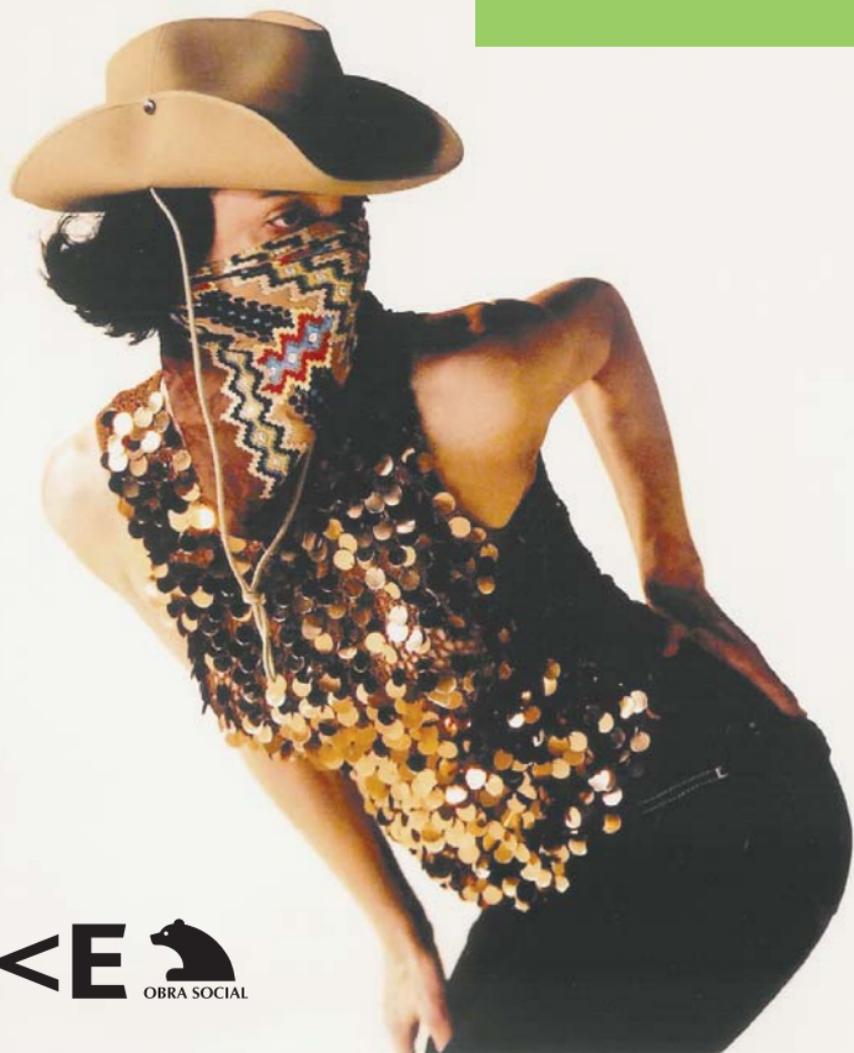


In-Presentable
Danza performance



In-Presentable



Danza performance

Comisariado por
Juan Domínguez

In-Presentable es la prolongación de Procesos (Coreográficos), programa que se presentó en La Casa Encendida en junio de 2003 creando un contexto público adecuado para la presentación de una serie de obras de artistas/coreógrafos que planteaban, como característica significativa, el proceso creativo directamente ligado al resultado y que trabajaban de manera y en entornos no convencionales.

Este año hemos querido hacer una programación más amplia y contamos con espectáculos, talleres, proyecciones de vídeo y encuentros con los creadores.

Daremos a conocer la obra de artistas internacionales con diferentes trayectorias, que consideramos fundamentales en el panorama de la danza actual y que no cuentan con difusión en nuestro país; Jonathan Burrows/Matteo Fargion, Mårten Spångberg y Marco Berrettini proponen diferentes lenguajes y maneras de representar. También presentamos las primeras obras de jóvenes artistas españoles; Amaia Urra, María Jerez y Cristina Blanco abren un espacio a nuevas inquietudes y, como consecuencia, nuevos resultados dentro de la creación escénica.

Los encuentros con todos ellos, después de cada espectáculo, nos acercarán a sus metodologías y procesos.

Ion Munduate, Xavier Le Roy y Cuqui Jerez trabajarán en sus talleres en torno a la representación, la composición y el lenguaje.

El programa de vídeos seleccionados por Alexandra Baudelot nos descubrirá a diferentes artistas, no solo coreógrafos, que trabajan con el cuerpo y la coreografía como punto de encuentro manejando otros códigos y formatos que los escénicos.

En In-Presentable seguimos con nuestro interés por la manera en que la danza se interrelaciona y dialoga con otros campos de creación artística, tomando diferentes posibilidades y creando nuevas formas, estilos y lenguajes.

Esperamos facilitar a la joven generación de artistas en Madrid y al público madrileño, nuevas perspectivas, entendimientos e impulso en danza y artes escénicas.

In-Presentable

Talleres

Ion Munduate

Ver libro de cursos y talleres

Del 7 al 11 de junio de 10.00 a 15.00 h

Xavier Le Roy

Del 14 al 18 de junio de 10.00 a 15.00 h

Cuqui Jerez

Del 21 al 25 de junio de 10.00 a 15.00 h

Los interesados pueden solicitar uno de los talleres o los tres. El periodo de inscripciones se termina el 31 de mayo.

Información de cursos y talleres
T +34 91 506 38 94

Horario de atención de 11.00 a 15.00 h
y de 17.00 a 21.00 h

Piezas de danza
performance



Jueves 17 de junio

20.30 h. El eclipse de A., de Amaia Urrea
22.00 h. Both Sitting Duet, de Jonathan Burrows
y Matteo Fargion

Viernes 18 de junio

20.30 h. cUADRADO – fLECHA - pERSONA QUE
CORRE, de Cristina Blanco
22.00 h. Both Sitting Duet, de Jonathan Burrows
y Matteo Fargion
23.00 h. Encuentro con los artistas

Sábado 19 de junio

20.30 h. El caso del espectador, de María Jerez
22.00 h. Artists'-talk y Avantgarde, de Mårten
Spångberg
23.00 h. Encuentro con los artistas

Domingo 20 de junio

20.30 h. El eclipse de A., de Amaia Urrea
22.00 h. Artists'-talk y Avantgarde, de Mårten
Spångberg

Lunes 21 de junio

20.30 h. cUADRADO – fLECHA - pERSONA QUE
CORRE, de Cristina Blanco
22.00 h. Freeze/Défreeze, de *MELK PROD./
Marco Berrettini
23.00 h. Encuentro con los artistas

Martes 22 de junio

20.30 h. El caso del espectador, de María Jerez
22.00 h. Freeze/Défreeze, de *MELK PROD./
Marco Berrettini

Both Sitting Duet,
de Jonathan Burrows
y Matteo Fargion



El coreógrafo británico Jonathan Burrows y el compositor italiano Matteo Fargion presentan su última creación, *Both Sitting Duet*, estrenada en Bruselas en 2002 y coreografiada e interpretada por ellos mismos. Jonathan Burrows ha sido ganador en 2002 de un Premio de la Foundation for Contemporary Performance Arts de Nueva York.

Both Sitting Duet (45 minutos) explora la frontera entre la danza y la música en un delicado juego de toma y daca. Sentados en dos sillas y con las partituras a sus pies, los artistas se lanzan a una intrincada y precisa conversación de dedos, manos y brazos. Interpretada en un silencio absoluto, esta pieza es un dueto de gestos mundanos, en el que cada mirada cómplice o cada crujido de silla cobra un inesperado sentido.

Jonathan Burrows
Reino Unido, 1960

Matteo Fargion
Milán, 1961

Fechas

Empezó su carrera en el Royal Ballet de Londres, y en 1988 formó el Jonathan Burrows Group para presentar su propio trabajo.

Ha trabajado desde 1988 con Burrows, escribiendo la música de gran parte de sus obras.

Jueves 17 y viernes 18 de junio a las 22.00 h

Artists'-talk y
Avantgarde,
dos piezas de Mårten
Spångberg



Artists'-talk (30 min.) lleva al público a un escenario teatral convencional, pero el material con el que se encuentra el espectador puede volver a dar un giro a los posicionamientos. La presencia del artista, a la vez identificado y distante de su trabajo, oscilando entre lo privado y lo público, protagonista y conductor neutral, espontáneo y manipulador, propone el contenido de esta experiencia teatral. Un diálogo que va de la entrevista a la performance, un diálogo sobre autoría, autenticidad e historicismo.

Avantgarde (55min) plantea las estrategias del hacer, presentar, remezclar, samplear y escuchar las resonancias del interpretar una performance.

Mårten Spångberg
Estocolmo, 1968

Fechas

Trabaja y vive en Berlín. Su campo de trabajo parte de la coreografía pero se relaciona con diferentes expresiones. Es programador, ensayista y crítico de danza. En la creación de estas dos piezas, cuenta con la colaboración de Tor Lindstrand, arquitecto sueco que ha desarrollado técnicas para la animación por ordenador dentro de una instalación performativa.

Sábado 19 y domingo 20 a las 22.00 h

Freeze/Défreeze,
de *MELK PROD./ Marco
Berrettini



El trabajo del coreógrafo italiano Marco Berrettini flirtea con lo burlesco utilizando un sentido del humor, entre absurdo e irónico, para tejer piezas en las que pone en tensión lo real y cuestiona nuestros referentes. Del teatro a la performance, Berrettini deja siempre margen a la improvisación y para ello se rodea de intérpretes sorprendentes. *Freeze/Défreeze* (40 min.) es un dúo para dos bailarinas cuya estética minimalista contrasta con el resto de su obra. Se inspira en la historia de un hombre que padece cáncer de garganta: el “Marlboro Man” tiene un juicio con la empresa para la que ha trabajado durante más de treinta años y que es responsable de su desgracia. Los clichés publicitarios (ambiente western y erotismo suave) modelan los cuerpos y gangrenan la danza, entrecortada y en continua ruptura, ‘congelada’, desacralizada y revigorizada a la vez. Un ambiente techno cocinado en fuego de leña.

Marco Berrettini
Alemania, 1963

Es sin duda uno de los jóvenes coreógrafos europeos más controvertidos. Estudia ballet clásico y danza contemporánea en Londres y se gradúa en la prestigiosa Folkwang-Schule de Wuppertal. Se ha formado también con Martha Graham y Pina Bausch.

Fechas

Lunes 21 y martes 22 a las 22.00 h

El eclipse de A.,
de Amaia Urra



“Me interesa la relación que se crea entre la realidad del televidente y la ficción de su televisor. Me interesa también la espera, la actividad física y mental que puede llegar a generar. Esta cuestión se extiende a nuestra percepción del tiempo de manera más general, y surge un interés por entender, cuestionar, perturbar la percepción lineal y extremadamente subjetiva que tenemos del tiempo. ¿Por qué razón confundimos tiempo y movimiento? Cuestionar nuestra lectura unidireccional de los sucesos, de izquierda a derecha y cómo los dividimos en secuencias temporales con un principio y un final. ¿Reversibilidad o irreversibilidad?”

En definitiva, cómo el tiempo se transforma y se articula dentro de un relato filmico y cómo éste puede relacionarse con lo cotidiano y con un suceso inscrito en un espacio y un tiempo teatrales.”

Amaia Urra
San Sebastián, 1974

Licenciada en Bellas Artes, desde 1999 ha trabajado como intérprete, entre otros, con Olga Mesa, Ion Munduate, Xavier Le Roy y Jérôme Bel. *El eclipse de A.* (37 min.) es su primera pieza (2002).

Fechas

Jueves 17 y domingo 20 a las 20.30 h

cUADRADO – fLECHA
– pERSONA QUE CORRE,
de Cristina Blanco



“Una pared de cualquier lugar con sus pictogramas, dibujos esquemáticos de ‘salida’, ‘bajada de escaleras’, ‘extintor’. Son dibujos con flechas, círculos y rayas fluorescentes y son los cuadros que más veces hemos visto en nuestra vida. ¿Quién los ha diseñado? ¿Quién decide que son válidos y casi universalmente entendibles? Descubrir un mundo codificado en un espacio cotidiano, transformar y descontextualizar su información, sus objetos, reinterpretar sus símbolos manipulando el lenguaje para crear otro. *cUADRADO-fLECHA-pERSONA QUE CORRE* es un ‘circuito’ por un espacio aparentemente cotidiano que nos descubre un mundo codificado y oculto tras los carteles de salida, las etiquetas de la ropa o los agujeros de un enchufe.”

Cristina Blanco Folgado
Madrid, 1977

Es licenciada en Interpretación Gestual por la RESAD de Madrid, estudia danza y flamenco en Madrid y Tesalónica, claqué con Luca Yexi, clown con Carlo Colombaioni, interpretación para cine con Eduardo Milevick y realiza un taller de creación con Juan Domínguez. *cUADRADO-fLECHA-pERSONA QUE CORRE* (45 min.) es su primera pieza.

Fechas

Viernes 18 y lunes 21 a las 20.30 h

El caso del espectador,
de María Jerez



“No recuerdo si fue premeditado o lo improvisé en el momento. Tampoco me acuerdo de la hora en que llegué al nº 2 de la Ronda de Valencia. Una vez allí, me dirigí a la sala donde todo ocurrió; pudiera ser que entrara en los servicios, no recuerdo bien, todo está confuso. Sé que esperé. Debían ser alrededor de las 20:30 cuando me invitaron a pasar... tenía ganas de verla... presenté mi entrada... no sabía lo que podría ocurrir y menos aún podía sospechar lo que ocurrió... pues, contra toda sospecha... allí, no había nadie.”

Para solucionar este caso, como tantos otros, ella no acude a parte alguna, se sienta en su sillón, lee, fuma y ve la tele.

María Jerez
Madrid, 1978

Estudia teatro en Madrid y en París (École Jacques Lecoq). Se interesa por las artes plásticas y visuales y empieza a trabajar en sus propios proyectos (performance, video e instalaciones). Desde 1997 ha trabajado y colaborado con distintas compañías y artistas, tales como Théâtre du Mouvement, Gary Stevens, Forced Entertainment, Jérôme Bel. *El caso del espectador* (40 min.) es su primera pieza.

Fechas

Sábado 19 y martes 22 a las 20.30 h

In-Presentable



Películas y vídeos
de danza performance

Comisariado por
Alexandra Baudelot

Espacios de intervenciones coreográficas

La imagen, la película, el vídeo son formidables observatorios: permiten cuestionar la naturaleza de la performance y de la danza sin reducirlas a espacios de intervención tradicionales como el escenario y los centros de arte. La libertad que confiere el marco de la imagen permite inventar permanentemente nuevos modos de representación y hacerse eco de una multitud de espacios críticos. La imagen ofrece un espacio para explorar otras modalidades que escenifiquen los cuerpos, otras reglas del juego para observar lo que pone en movimiento al cuerpo, lo que lo hace actuar en cualquier lugar. Se trata de modos de encuadrar esos instantes en los que se representa lo coreográfico, tanto si resulta del espectáculo, como de la ficción o de escenas o ambientes de la vida cotidiana. Los artistas plásticos, videocreadores, performers, coreógrafos y directores que se presentan aquí tienen en común esa puesta en escena del cuerpo como un vector del discurso crítico.

In-Presentable

Películas y vídeos
de danza performance

Jueves 17 de junio
17.30 h

Histoire sauvage de la danse à la télévision/ vídeo realizado por Marco Berrettini, **volumen 1** “Zapping-Pong” (23 min.); **Actions-peu/** realización Boris Achour (8 min.); **Pornographie/** performance D’Edouard Levé (25 min.); **Confetti/** realización Boris Achour (4 min.)

19.00 h

Let’s talk about it now/un documental sobre la coreógrafa Vera Mantero/realización Margarida Ferreira de Almeida (60 min.)

Viernes 18 de junio
17.30 h

Projet/ documentación en vídeo de Projet de Xavier Le Roy (Francia/Alemania), con la presencia de Xavier Le Roy, Juan Domínguez, Amaia Urrea y Márten Spångberg (60 min.)

19.00 h

Histoire sauvage de la danse à la télévision/ vídeo realizado por Marco Berrettini, **volumen 2** “Special Ally Mac Beal” (26 min.); **Blanche-neige/** vídeos de una instalación-performance de Catherine Bay (Francia) (30 min.); **Works/** realización Nicholas Floc’h (9 min.)

Sábado 19 de junio
17.30 h

Interface/realización Elizabeth Creseveur (Francia) (20 min.); **Sorry do the tour/a** partir de una coreografía de Marco Berrettini (Francia/Italia) (12 min.); **Bucket/**realización artística Claude Wampler (Estados Unidos) (18 min.); **Market/**realización Nicholas Floc’h (1 min.); **Structure multi-fonction/**realización Nicholas Floc’h, en colaboración con Rachid Ouramdane y Christian Rizzo (10 min.)

19.00 h

Les Disparates/coreografía Boris Charmatz y Dimitri Chamblas/película realizada por César Vayssié (Francia) (25 min.); **Horace Benedict (17 observations d’artistes dans les alpages)/** realización Dimitri Chamblas y Aldo Lee (Francia) (38 min.)

Domingo 20 de junio
16.30 h

Newyork automatic fairydog/realización artística Claude Wampler (5,24 min.); **Tis Pity she’s a Fluxus whore/**realización Catherine Sullivan (Estados-Unidos) (25,37 min.); **Two discussions of an anterior event/solo** de Jennifer Lacey (Francia/Estados Unidos) (27 min.)

17.30 h

Distinguida La Ribot/documental sobre el trabajo de la coreógrafa La Ribot/realización Luc Peter (Suiza) (63 min.)

19.00 h

Des faits et des gestes: défaits/realización Alain Buffard (Francia) (23 min.); **Body, History, Images and Tourism/**vídeo realizado por el colectivo Superamas (2003) (Francia/Austria) (20 min.); **Anna’s life/**realización Nicholas Floc’h (25 min.)

Two discussions of an anterior event/solo de Jennifer Lacey (Francia/ Estados Unidos) (27 min.)

A partir del solo *Skin mitten* creado en 1991, Jennifer Lacey imaginó *Two discussions of an anterior event*. Sobre las imágenes que restituían el solo original, superpone los subtítulos que comentan y desplazan la percepción que tenemos de esta danza. La coreografía, reactivada de este modo por el texto, juega con un efecto de tensión temporal entre un acontecimiento pasado, preservado gracias a la imagen, y lo que queda de él hoy grabado en la memoria y en el cuerpo de la coreógrafa.

Domingo 20 de junio a las 16.30 h

Des faits et des gestes: défaits/realización de Alain Buffard (Francia) (23 min.)

La danza de Alain Buffard se preocupa menos de la calidad del movimiento, de la escritura coreográfica, que de transformar en acto de presencia la exposición del cuerpo. Con la película *Des faits et des gestes: défaits*, el artista relaciona los motivos recurrentes de su trabajo con los universos cinematográficos que los inspiraron en parte. Demuestra de este modo que el gesto coreográfico encuentra su fuente en todas las situaciones en las que está el cuerpo en juego.

Domingo 20 de junio a las 19.00 h

Structure multi-fonction/realización de Nicholas Floc'h, en colaboración con Rachid Ouramdane y Christian Rizzo (10 min.)

La *Structure multifonction* es un conjunto de varias placas de metal ideadas como unidades autónomas. Su vocación es la de confrontarse a diferentes espacios de acogida para ser manipuladas, utilizadas, reinventadas y transformadas cada vez por actores externos. "Esta escultura en perpetua evolución se convierte en materia de historia de una gestualidad que no le incumbe sólo al artista." Aquí, es propuesta a los bailarines y coreógrafos Rachid Ouramdane y Christian Rizzo

Market/realización de Nicholas Floc'h (1 min.)

y se convierte en el lugar de una manipulación espacial y de un juego coreográfico.

Sábado 19 de junio a las 17.30 h

Toda la efervescencia de un mercado en Japón se concentra en los gestos de un vendedor de pescado. La realidad que abarca la función del mercado en la vida cotidiana es superada por la arenga del vendedor que, mediante la tensión increíble presente en su voz y su cuerpo, se convierte en el actor de un juego y de una puesta en escena coreográfica.

Sábado 19 de junio a las 17.30 h

Works (9 min.)/ realización de Nicholas Floc'h

Nicholas Floc'h observa la yuxtaposición de los gestos del trabajo en una iglesia: los de los obreros que trabajan en una obra de restauración y los del sacerdote que dice misa ante unos individuos en oración. Sirviéndose de esta improbable convivencia, el cuadro visual revela poco a poco un espacio determinado no tanto por su función como por los cuerpos que actúan en él.

Viernes 18 de junio a las 19.00 h

Anna's life/realización de Nicholas Floc'h (25 min.)

"En *Anna's life*, Nicholas Floc'h construye una historia sin final cuya protagonista es el pretexto, pero cuyo motivo es realmente la ciudad y su arquitectura. De la vida de una mujer, no conserva más que una actitud: subir y bajar escaleras. Este gesto se convierte en el prisma por el cual se descubre no sólo un cuerpo sino también una arquitectura y una ciudad."

Domingo 20 de junio a las 19.00 h



Tis Pity she's a Fluxus whore/realización de Catherine Sullivan (Estados Unidos) (25,37 min.)

Proyectado en dos pantallas distintas, *Tis Pity she's a Fluxus whore* reconstituye por un lado una escena sacada de una obra de 1943 de John Ford y por otro, una performance Fluxus de 1964 que tuvo lugar en Aachen, Alemania. Personajes y acciones aparecen de manera singular fuera de cualquier contexto histórico. Totalmente inmersos en el momento de la ejecución, los actores encarnan los gestos propios de cada acción, reintegrando de este modo las dos performances en el marco del presente.

Domingo 20 de junio a las 16.30 h

Horace Benedict (17 observations d'artistes dans les alpages)/realización de Dimitri Chamblas y Aldo Lee (Francia) (38 min.)

Con Boris Charmatz, Anne Collod, Simon Hecquet, Bernard Heidsieck, Matthieu Kavyrchine, Jennifer Lacey, Benoit Lachambre, Xavier Le Roy, Barbara Manzetti, Phil Minton, Jean-Luc Moulène, Steve Paxton.

En junio de 2000, a partir de una propuesta de Boris Charmatz, unos artistas se reunían en las montañas de Alta Saboya a 1700 metros de altura para concertar un tiempo de encuentro y de investigación relacionado con sus respectivas prácticas. A raíz de diez jornadas de trabajo, los artistas proponían al público un recorrido a lo largo del cual éste iba a cruzarse, en espacios

muy diversos, con propuestas coreográficas, vocales y plásticas. La película *Horace Benedict* es testimonio de aquellos tiempos de trabajo y del encuentro con el público.

Sábado 19 de junio a las 19.00 horas

Les Disparates/ coreografía de Boris Charmatz y Dimitri Chamblas/película dirigida por César Vayssié (Francia) (25 min.)

Les Disparates es la segunda pieza del dúo compuesto por Boris Charmatz y Dimitri Chamblas. Esta coreografía creada en 1994 para un bailarín y una escultura de Toni Grand evoca los “estados de danza” fragmentados en los que se propone, sin transición, deseos de intérprete antagonistas y propósitos corporales encontrados. En 1999, delante de la cámara de César Vayssié, *Les Disparates* se convierte en un cortometraje, empírico e intuitivo. Para César Vayssié: “El cine permite una integración de la danza en la realidad, una utilización de sus expresiones diversas como códigos curiosos de un relato ordinario.”

Sábado 19 de junio a las 19.00 h



Bucket/realización artística Claude Wampler (Estados Unidos) (18 min.)

En un piso neoyorquino Bucket expone con crudeza, humor y ligereza, fragmentos de la vida de una pareja y explora el espacio de lo callado y los momentos absurdos de la convivencia. Director de escena, artista-performer y video creador, Claude Wampler está en perpetuo equilibrio entre las artes plásticas y el teatro, entre la instalación y la performance. Con un gusto marcado por el humor y la controversia, sus creaciones abordan ficciones que exploran la cara oculta de los decorados, los de la vida cotidiana o los del universo de las artes y del espectáculo.

Sábado 19 de junio a las 17.30 h

Newyork automatic fairydog/realización artística de Claude Wampler (5,24 min.)

¿Dónde está la magia en un mundo en el que todo está automatizado? Imaginemos que las puertas automáticas de la ciudad de Nueva York se abren en realidad tan sólo por el poder de un perrito y de su varita mágica. Claude Wampler emplea reiteradamente la apertura y el cierre de las puertas del metro o de los ascensores y las técnicas de trucaje de los videoaficionados para recrear de este modo un universo donde la realidad aparece a la vez como mágica e irrisoria.

Domingo 20 de junio a las 16.30 h



Pornographie/ performance de Edouard Levé (Francia) (25 min.)

La performance *Pornographie* es una extensión de una serie de fotografías del mismo nombre en las que los modelos, vestidos e inexpressivos, representan escenas sacadas de revistas pornográficas. Como el objeto del deseo está escondido, la obscenidad de la escena se disuelve dando lugar a una coreografía tan explícita como desfasada. La pornografía, convertida en una ecuación de gestos, revela su potencial coreográfico.

Jueves 17 de junio a las 17.30 h

Distinguida La Ribot/documental sobre el trabajo de la coreógrafa La Ribot/realización Luc Peter (Suiza) (63 min.)

Desde hace más de diez años, La Ribot da la vuelta al mundo con sus *Piezas distinguidas*, coreografías sorprendentes que mezclan danza, "live art", provocación, desnudez y humor. Filmado en Londres y Madrid, el documental *La Ribot distinguida* es un retrato íntimo de esta artista contemporánea así como una documentación de algunas de sus piezas distinguidas.

Domingo 20 de junio a las 17.30 h





Sorry do the tour/
a partir de una
coreografía de Marco
Berrettini (Francia/
Italia) (12 min.)

El trabajo de Marco Berrettini desarrolla una crítica mordaz y una mirada extravagante, en constante desfase con el mundo de la danza y la multitud de pequeños gestos cotidianos que ordenan la configuración de los comportamientos humanos. La película *Sorry do the tour* es un montaje de la pieza epónima en la que varios bailarines se enfrentan en un concurso de disco, creando unas relaciones a la vez lúdicas y crueles.

Sábado 19 de junio a las 17.30 h

Histoire sauvage de
la danse à la télévision/
vídeo realizado por
Marco Berrettini

Volume 1 “Zapping-Pong” (23 min.)
Une histoire sauvage de la danse à la télévision por Marco Berrettini, es como ir a buscar la danza en todos los sitios donde hace bailar. Con los archivos televisivos y cinematográficos, este primer episodio desarrolla la historia en la que se enfrentan personajes de películas y dibujos animados, escenas de documentales y películas de propaganda, anuncios... La danza resulta omnipresente en nuestro universo cotidiano.

Jueves 17 de junio a las 17.30 h



Body, History, Images
and Tourism/vídeo
realizado por el
colectivo Superamas
(2003) (Francia/
Austria) (20 min.)

Volume 2 “Special Ally Mac Beal” (26min)

“La televisión no se abre al mundo. Ilumina, se ilumina. Una habitación, una calle o un paisaje por un lado y nuestro televisor por otro. Entre ambos, no hay nada, salvo el cable eléctrico” nos dice Marco Berrettini. En este segundo episodio, Marco Berrettini continúa explorando lo que hace bailar en la televisión. Con un humor devastador, la serie americana *Ally MacBeal* hace las veces de observatorio.

Viernes 18 de junio a las 19.00 h

LA HISTORIA, UN PROYECTO, SUPERAMAS y la Historia, Francia y Austria, 2 países, 1 hijo: el AGUILUCHO es EL DUQUE DE REICHSTADT. MAMÁ es austriaca, PAPÁ es Napoleón. Según un historiador francés, el aguilucho habría muerto virgen. Este historiador fue también ministro en el gobierno de Vichy... ¿Habrà alguna conexión? Aquí se cuenta una profunda relación entre el aguilucho y Fanny. FANNY ELSSLER. Una celebridad de la danza del siglo XIX. Se cuenta también que habría existido un hijo. Los turistas se apresuran y representan este pasado, en la Hofburg, en la Schatzkammer. SUPERAMAS también. Bruce dice: “Decididamente, la historia

no habrá sido nada más que un proyecto.”
Y Pam dice: “¿Dónde has puesto las llaves
del VW TOUAREG V10 TDI?”
Producción: Superamas, TanzQuartier Viena (A),
Die theater-kunstlerhaus (A) Volkswagen.

Domingo 20 de junio a las 19.00 h

Actions-peu/realización
de Boris Achour
(8 min.)

Con las *actions-peu*, realizadas en el espacio urbano entre 1993 y 1997, y que consistían en desplazar, trasladar, reorganizar microelementos de la calle, Boris Achour comenzó a interrogar las estructuras de acondicionamiento, de ordenamiento que rigen la vida cotidiana, mientras seguía conservando su estatuto de autor, de locutor: anónimas en la calle, las *actions-peu* se documentan de manera sencilla (proyección de diapositivas o grabaciones de video).

Jueves 17 de junio a las 17.30 h

Confetti/realización
de Boris Achour
(4 min.)

Confetti observa la misma línea que las *Actions-peu*. Un hombre lanza confeti e la cara de la gente y después objetos y arquitecturas propias del entorno de la calle. Este gesto festivo e irrisorio, provocado sin razón aparente, actúa con fuerza como un revelador de los detalles de la vida cotidiana. La distancia entre este gesto lleno de ánimo y la pasividad de las “víctimas” provoca un efecto que abre el campo a una dramaturgia llena de melancolía.

Jueves 17 de junio a las 17.30 h

Interface/realización
de Elizabeth Creseveur
(Francia) (20 min.)

Interface escenifica al bailarín de butô Mori Izuru en medio de una calle de Tokio en la que se mezclan el tráfico de gente con el de coches. Mori Izuru está concentrado en



micromovimientos que lo mantienen casi inmóvil en medio de esta efervescencia urbana. Se desprende entonces una extraña tensión que revela de manera singular el entorno en el que el bailarín evoluciona y su presencia a la vez imponente y ligera.

Sábado 19 de junio a las 17.30 h

Projet/documentación
en video de *Projet de
Xavier Le Roy (Francia/
Alemania)* (60 min.)

Con la presencia de Xavier Le Roy, Juan Domínguez, Amaia Urra y Mårten Spångberg.

Desde 1999 Xavier Le Roy utiliza y explora las nociones de juegos para generar métodos de producción y de composición coreográfica. *Projet* es uno de los resultados de estas investigaciones: catorce participantes, en su mayor parte coreógrafos, desarrollan reglas de juego para producir una coreografía que permite presentar diferentes “estados de performance” o, dicho de otro modo, diferentes posibilidades de implicación de los actores en la coreografía. La película presentada es un documento de trabajo grabado durante una representación de la pieza en Viena.

Viernes 18 de junio a las 17.30 h



**Blanche-neige/
fragmentos vídeos
de una instalación-
performance de
Catherine Baÿ (Francia)
(30 min.)**

El proyecto Blanche-Neige explora el famoso personaje de cuento de hadas como un soporte de proyección e identificación de la historia contemporánea y de las escenificaciones colectivas. Es un proyecto híbrido que utiliza tanto la performance como la literatura y el vídeo, y se reconstruye cada vez en función de los lugares en los que se presenta.

Viernes 18 de junio a las 19.00 h

**Let's talk about it now/
un documental sobre
la coreógrafa Vera
Mantero/realización
de Margarida Ferreira
de Almeida (Portugal)
(60 min.)**

Vera Mantero explora los vínculos existentes entre lo que pone al cuerpo en movimiento y su relación con el mundo. En su individualidad y su subjetividad, el cuerpo según Vera Mantero, se aloja en un lugar entre dos identidades que ya no es un lugar de identificación sino de especulación y de juego. Con ocasión de una retrospectiva que presentaba diez años de creaciones, este documental reconstituye el conjunto de su trabajo y cuestiona el universo de la artista.

Jueves 17 de junio a las 19.00 h

La Casa Encendida
Ronda de Valencia, 2
28012 Madrid
T +34 91 506 38 75/88
F +34 91 506 38 76
www.lacasaencendida.com

Horario del centro
Abierto de 10.00 a 22.00 h

In-Presentable
Del 7 al 25 de junio de 2004

Talleres
Del 7 al 25 de junio de 10.00 a 15.00 h. Precio 30 €

Piezas de danza performance
Del jueves 17 al martes 22 de junio a las 20.30 y 22.00 h
Sala de Exposiciones
Entrada: 2€ . Reserva y venta de entradas en La Casa Encendida desde el día 14 de junio. T. 915063875. Las reservas se mantienen hasta dos horas antes del comienzo de la función.

Películas y vídeos de danza performance
Del jueves 17 al domingo 20 de junio a las 17.30 y 20.00 h (domingo sesión también a las 16.30h). Sala Audiovisual.
Entrada libre hasta completar aforo

Foto portada: Boris Conte (Freeze/Défreeze, de Marco Berrettini)
Foto páginas 2 y 3: L. Bernaerts (El eclipse de A., de Amaia Urrea)
Foto páginas 14 y 15: Katrin Schoof (Projet, de Xavier Le Roy)

LA CASA ENCENDIDA